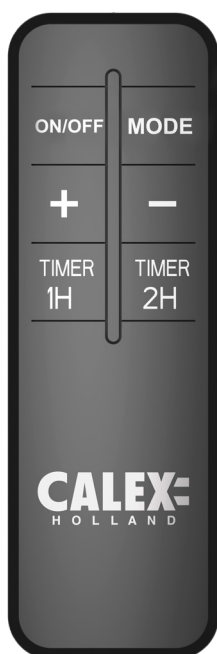
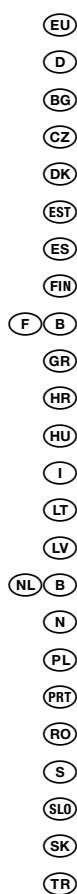
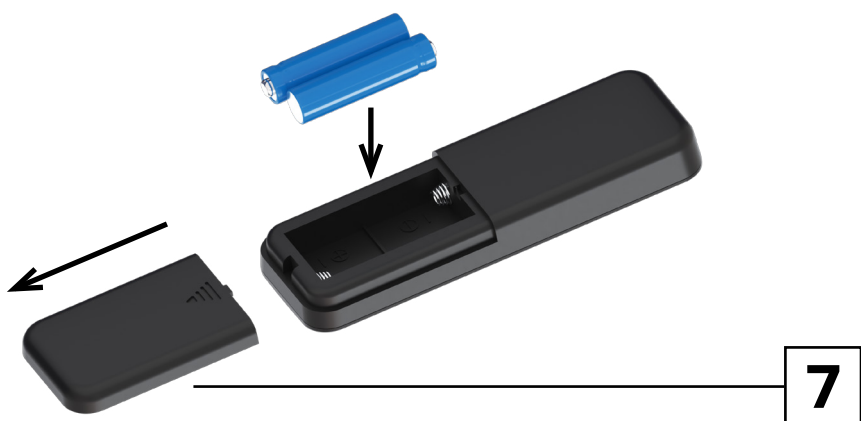
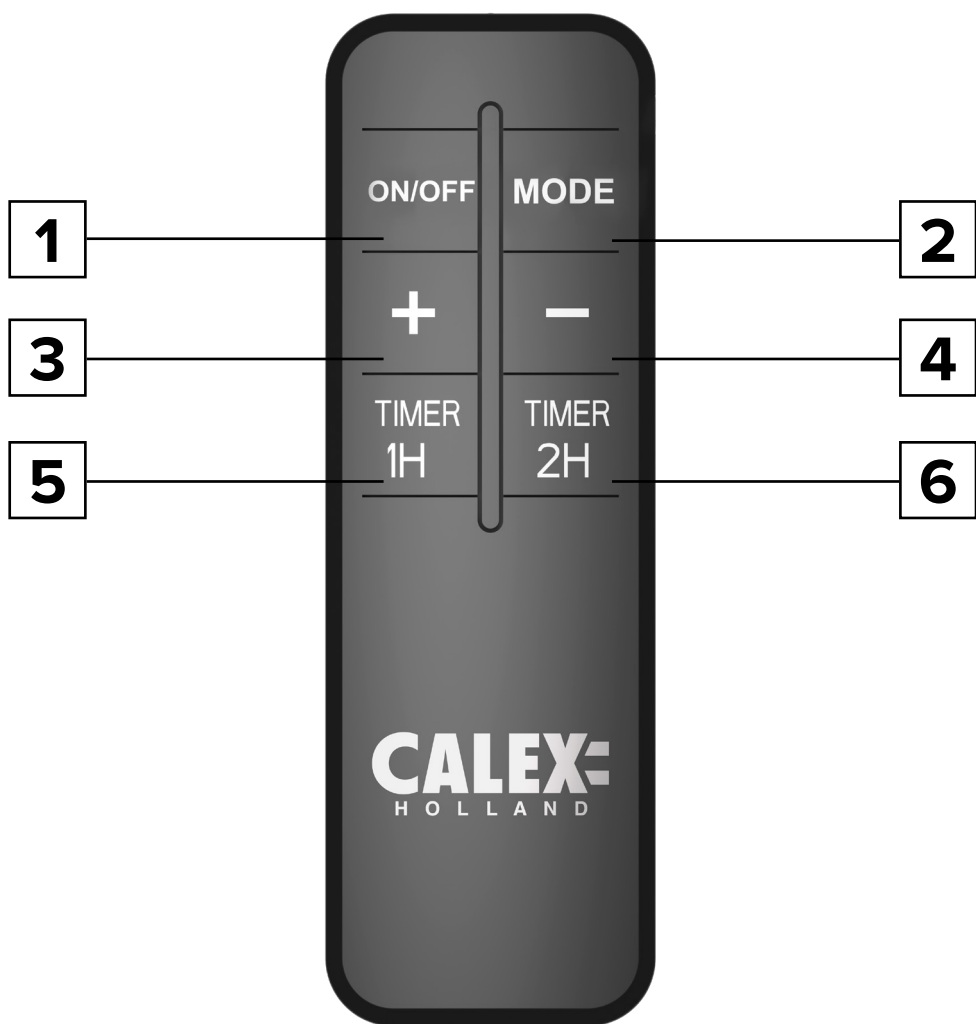


REMOTE CONTROLLER APPENDIX



EN Remote Controller Appendix	3
DE Anhang zur Fernbedienung	3
BG Приложение за дистанционно управление	4
CZ Příloha k dálkovému ovladači	4
DK Bilag til fjernbetjening	5
EE Kaugjuhtimisuldi lisa	5
ES Apéndice del control remoto	6
FI Kauko-ohjaimen liite	6
FR Annexe de la télécommande	7
GR Παράρτημα τηλεχειριστηρίου	7
HR Dodatak za daljinski upravljač	8
HU Távirányító melléklet	8
IT Appendice del telecomando	9
LT Nuotolinio valdymo priedas	9
LV Tālvadības pulsts pielikums	10
NL Bijlage voor afstandsbediening	10
NO Vedlegg til fjernkontroll	11
PL Dodatek do pilota	11
PT Apêndice do controle remoto	12
RO Anexă a telecomenzii	12
SE Bilaga till fjärrkontroll	13
SI Dodatek k daljinskemu upravljalniku	13
SK Príloha k diaľkovému ovládaču	14
TR Uzaktan Kumanda Ek Bilgisi	14





Remote control instructions

The remote control uses two AAA LR03 1.5V batteries. The remote control is on automatic standby mode when not in use. Normally the batteries can be used for more than six months. The batteries can be replaced by the same type.

Memory function

The lamps will remember the last setting before being switched off and continue in that setting when switched back on.

Remote control functions

1. Press the button to turn lamps on or off.
2. Press to toggle between two brightness modes: 30% and 100%.
3. Press the button to increase the lamps brightness.
4. Press the button to reduce the lamps brightness.
5. Timer function: Press the 1-hour timer button (the indicator light turns dark blue) and the lamps will turn off after 1 hour.
6. Timer function: Press the 2-hour timer button (the indicator light turns light blue) and the lamps will turn off after 2 hours.
7. To replace the batteries, slide back the cover of the battery compartment to access them.

DE ANHANG ZUR FERNBEDIENUNG

Anweisungen zur Fernbedienung

Die Fernbedienung verwendet zwei AAA LR03 1,5V Batterien. Die Fernbedienung befindet sich im automatischen Standby-Modus, wenn sie nicht benutzt wird. Normalerweise können die Batterien länger als sechs Monate verwendet werden. Die Batterien können durch den gleichen Typ ersetzt werden.

Speicherfunktion

Die Spots merken sich die letzte Einstellung vor dem Ausschalten und setzen diese beim erneuten Einschalten fort.

Funktionen der Fernbedienung

1. Drücken Sie die Taste, um die Lampen ein- oder auszuschalten.
 2. Drücken Sie, um zwischen zwei Helligkeitsmodi zu wechseln: 30 % und 100 %.
 3. Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit der Lampen zu erhöhen.
 4. Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit der Lampen zu verringern.
 5. Timerfunktion: Drücken Sie die 1-Stunden-Timer-Taste (die Kontrollleuchte leuchtet dunkelblau), und die Lampen schalten sich nach 1 Stunde aus.
 6. Timerfunktion: Drücken Sie die 2-Stunden-Timer-Taste (die Kontrollleuchte leuchtet hellblau), und die Lampen schalten sich nach 2 Stunden aus.
 7. Um die Batterien zu ersetzen, schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs nach hinten, um Zugriff zu erhalten.
-

Инструкции за дистанционно управление

Дистанционното управление използва две батерии AAA LR03 1,5V. Дистанционното управление е в автоматичен режим на готовност, когато не се използва. Обикновено батериите могат да се използват повече от шест месеца. Батериите могат да бъдат заменени със същия тип.

Функция памет

Прожекторите ще запомнят последната настройка преди да бъдат изключени и ще продължат да работят в тази настройка, когато бъдат включени отново.

Функции на дистанционното управление

1. Натиснете бутона, за да включите или изключите лампите.
2. Натиснете, за да превключвате между два режима на яркост: 30 % и 100 %.
3. Натиснете бутона, за да увеличите яркостта на лампите.
4. Натиснете бутона, за да намалите яркостта на лампите.
5. Функция таймер: Натиснете бутона за таймер 1 час (индикаторната светлина става тъмносиня) и лампите ще се изключат след 1 час.
6. Функция таймер: Натиснете бутона за таймер 2 часа (индикаторната светлина става светлосиня) и лампите ще се изключат след 2 часа.
7. За да смените батериите, плъзнете капака на отделението за батерии назад, за да получите достъп до тях.

CZ PŘÍLOHA K DÁLKOVÉMU OVLADAČI

Pokyny pro dálkové ovládání

Dálkové ovládání používá dvě baterie AAA LR03 1,5 V. Pokud se nepoužívá, je dálkové ovládání v automatickém pohotovostním režimu. Baterie lze obvykle používat déle než šest měsíců. Baterie lze vyměnit za stejný typ.

Funkce paměti

Reflektory si pamatují poslední nastavení před vypnutím a po opětovném zapnutí zůstanou v tomto nastavení.

Funkce dálkového ovladače

1. Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete lampy.
2. Stiskněte pro přepínání mezi dvěma režimy jasu: 30 % a 100 %.
3. Stisknutím tlačítka zvýšíte jas lamp.
4. Stisknutím tlačítka snížíte jas lamp.
5. Funkce časovače: Stiskněte tlačítko 1hodinového časovače (kontrolka se rozsvítí tmavě modře) a lampy se po 1 hodině vypnou.
6. Funkce časovače: Stiskněte tlačítko 2hodinového časovače (kontrolka se rozsvítí světle modře) a lampy se po 2 hodinách vypnou.
7. Chcete-li vyměnit baterie, posuňte kryt prostoru pro baterie dozadu, abyste k nim získali přístup.

Fjernbetjeningsinstruktioner

Fjernbetjeningen bruger to AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjernbetjeningen er i automatisk standby-tilstand, når den ikke er i brug. Normalt kan batterierne bruges i mere end seks måneder. Batterierne kan udskiftes med samme type.

Hukommelsesfunktion

Pletterne husker den sidste indstilling, før de blev slukket, og fortsætter med den indstilling, når de tændes igen.

Fjernbetjeningens funktioner

1. Tryk på knappen for at tænde eller slukke lamperne.
2. Tryk for at skifte mellem to lysstyrketilstande: 30 % og 100 %.
3. Tryk på knappen for at øge lampernes lysstyrke.
4. Tryk på knappen for at reducere lampernes lysstyrke.
5. Timerfunktion: Tryk på 1-times timerknappen (indikatorlampen lyser mørkeblåt), og lamperne slukker efter 1 time.
6. Timerfunktion: Tryk på 2-timers timerknappen (indikatorlampen lyser lyseblåt), og lamperne slukker efter 2 timer.
7. For at udskifte batterierne skal du skubbe dækslet til batterirummet tilbage for at få adgang.

EE KAUGJUHTIMISPULDI LISA

Kaugjuhtimispuldi juhised

Kaugjuhtimispult kasutab kahte AAA LR03 1,5 V patareid. Kaugjuhtimispult on automaatses ooterežiimis, kui seda ei kasutata. Tavaliselt saab patareisid kasutada rohkem kui kuus kuud. Patareid saab asendada sama tüüpi patareidega.

Mälufunktsioon

Punktvalgustid mäletavad viimast seadistust enne väljalülitamist ja jäävad sellesse seadistusse ka pärast uuesti sisselülitamist.

Kaugjuhtimispuldi funktsioonid

1. Lampide sisse- või väljalülitamiseks vajutage nuppu.
2. Vajutage, et vahetada kahe heledusrežiimi vahel: 30 % ja 100 %.
3. Vajutage nuppu, et suurendada lampide heledust.
4. Vajutage nuppu, et vähendada lampide heledust.
5. Taimeri funktsioon: Vajutage 1-tunnise taimeri nuppu (indikaatortuli muutub tumesiniseks) ja lambid lülituvad 1 tunni pärast välja.
6. Taimeri funktsioon: Vajutage 2-tunnise taimeri nuppu (indikaatortuli muutub helesiniseks) ja lambid lülituvad 2 tunni pärast välja.
7. Patareide vahetamiseks libistage patareipesa kate tagasi, et neile ligi pääseda.

Instrucciones del mando a distancia

El control remoto utiliza dos pilas AAA LR03 de 1,5 V. El control remoto está en modo de espera automático cuando no se utiliza. Normalmente, las pilas pueden utilizarse durante más de seis meses. Las pilas pueden sustituirse por el mismo tipo.

Función de memoria

Los focos recordarán la última configuración antes de apagarse y continuarán con esa configuración al volver a encenderse.

Funciones del control remoto

1. Pulse el botón para encender o apagar las lámparas.
2. Pulse para alternar entre dos modos de brillo: 30 % y 100 %.
3. Pulse el botón para aumentar el brillo de las lámparas.
4. Pulse el botón para reducir el brillo de las lámparas.
5. Función de temporizador: Pulse el botón del temporizador de 1 hora (la luz indicadora se vuelve azul oscuro) y las lámparas se apagarán después de 1 hora.
6. Función de temporizador: Pulse el botón del temporizador de 2 horas (la luz indicadora se vuelve azul claro) y las lámparas se apagarán después de 2 horas.
7. Para sustituir las pilas, deslice hacia atrás la tapa del compartimento de las pilas para acceder a ellas.

FI KAUKO-OHJAIMEN LIITE

Kaukosäätimen ohjeet

Kaukosäädin käyttää kahta AAA LR03 1,5 V paristoa. Kaukosäädin on automaattisessa valmiustilassa, kun sitä ei käytetä. Tavallisesti paristoja voidaan käyttää yli kuuden kuukauden ajan. Paristot voidaan vaihtaa samanlaisiin.

Muistitoiminto

Spottivalot muistavat viimeisimmän asetuksen ennen sammuttamista ja pysyvät kyseisessä asetuksessa, kun ne kytketään takaisin päälle.

Kaukosäätimen toiminnot

1. Paina painiketta kytkeäksesi lamput päälle tai pois päältä.
2. Paina vaihtaaksesi kahden kirkkaustilan välillä: 30 % ja 100 %.
3. Paina painiketta lisätäksesi lamppujen kirkkautta.
4. Paina painiketta vähentääksesi lamppujen kirkkautta.
5. Ajastintoiminto: Paina 1 tunnin ajastinpainiketta (merkkivalo muuttuu tummansiniseksi), ja lamput sammuvat 1 tunnin kuluttua.
6. Ajastintoiminto: Paina 2 tunnin ajastinpainiketta (merkkivalo muuttuu vaaleansiniseksi), ja lamput sammuvat 2 tunnin kuluttua.
7. Paristojen vaihtamiseksi liu'uta paristolokeron kansi taaksepäin päästäksesi käsiksi paristoihin.

Instructions de la télécommande

La télécommande utilise deux piles AAA LR03 1,5 V. La télécommande est en mode veille automatique lorsqu'elle n'est pas utilisée. Normalement, les piles peuvent être utilisées pendant plus de six mois. Les piles peuvent être remplacées par le même type.

Fonction mémoire

Les spots mémorisent le dernier réglage avant leur extinction et conservent ce réglage lors de leur rallumage.

Fonctions de la télécommande

1. Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre les lampes.
2. Appuyez pour basculer entre deux modes de luminosité : 30 % et 100 %.
3. Appuyez sur le bouton pour augmenter la luminosité des lampes.
4. Appuyez sur le bouton pour réduire la luminosité des lampes.
5. Fonction minuterie : Appuyez sur le bouton minuterie 1 heure (le voyant devient bleu foncé) et les lampes s'éteindront après 1 heure.
6. Fonction minuterie : Appuyez sur le bouton minuterie 2 heures (le voyant devient bleu clair) et les lampes s'éteindront après 2 heures.
7. Pour remplacer les piles, faites glisser le couvercle du compartiment des piles vers l'arrière pour y accéder.

GR ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Οδηγίες τηλεχειρισμού

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί δύο μπαταρίες AAA LR03 1,5V.

Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία αναμονής όταν δεν χρησιμοποιείται. Κανονικά, οι μπαταρίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περισσότερο από έξι μήνες. Οι μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν με τον ίδιο τύπο.

Λειτουργία μνήμης

Τα σποτ θα θυμούνται την τελευταία ρύθμιση πριν απενεργοποιηθούν και θα συνεχίσουν να λειτουργούν σε αυτήν τη ρύθμιση όταν ενεργοποιηθούν ξανά.

Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου

1. Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα φωτιστικά.
2. Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ δύο λειτουργιών φωτεινότητας: 30 % και 100 %.
3. Πατήστε το κουμπί για να αυξήσετε τη φωτεινότητα των φωτιστικών.
4. Πατήστε το κουμπί για να μειώσετε τη φωτεινότητα των φωτιστικών.
5. Λειτουργία χρονοδιακόπτη: Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη 1 ώρας (η ενδεικτική λυχνία γίνεται σκούρο μπλε) και τα φωτιστικά θα απενεργοποιηθούν μετά από 1 ώρα.
6. Λειτουργία χρονοδιακόπτη: Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη 2 ωρών (η ενδεικτική λυχνία γίνεται ανοιχτό μπλε) και τα φωτιστικά θα απενεργοποιηθούν μετά από 2 ώρες.
7. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, σύρετε προς τα πίσω το κάλυμμα της θήκης μπαταριών για πρόσβαση.

Upute za daljinski upravljač

Daljinski upravljač koristi dvije AAA LR03 1,5 V baterije. Daljinski upravljač je u automatskom stanju pripravnosti kada se ne koristi. Uobičajeno, baterije se mogu koristiti dulje od šest mjeseci. Baterije se mogu zamijeniti istim tipom.

Funkcija memorije

Reflektori će zapamtiti posljednju postavku prije isključivanja i nastaviti će raditi u toj postavci kada se ponovno uključe.

Funkcije daljinskog upravljača

1. Pritisnite gumb za uključivanje ili isključivanje svjetiljki.
2. Pritisnite za prebacivanje između dva načina svjetline: 30 % i 100 %.
3. Pritisnite gumb za povećanje svjetline svjetiljki.
4. Pritisnite gumb za smanjenje svjetline svjetiljki.
5. Funkcija timera: Pritisnite tipku timera od 1 sata (indikatorsko svjetlo postaje tamnoplavo) i svjetiljke će se isključiti nakon 1 sata.
6. Funkcija timera: Pritisnite tipku timera od 2 sata (indikatorsko svjetlo postaje svijetloplavo) i svjetiljke će se isključiti nakon 2 sata.
7. Za zamjenu baterija, povucite poklopac pretinca za baterije unatrag kako biste im pristupili.

HU TÁVIRÁNYÍTÓ MELLÉKLET

Távirányító utasítások

A távirányító két darab AAA LR03 1,5 V elemet használ. A távirányító automatikus készenléti üzemmódban van, amikor nincs használatban. Általában az elemek több mint hat hónapig használhatók. Az elemek azonos típusra cserélhetők.

Memória funkció

A spotlámpák megjegyzik a kikapcsolás előtti utolsó beállítást, és bekapcsoláskor is abban a beállításban maradnak.

A távirányító funkciói

1. Nyomja meg a gombot a lámpák be- vagy kikapcsolásához.
2. Nyomja meg a gombot a két fényerő mód közötti váltáshoz: 30 % és 100 %.
3. Nyomja meg a gombot a lámpák fényerejének növeléséhez.
4. Nyomja meg a gombot a lámpák fényerejének csökkentéséhez.
5. Időzítő funkció: Nyomja meg az 1 órás időzítő gombot (a jelzőfény sötétkékre vált), és a lámpák 1 óra múlva kikapcsolnak.
6. Időzítő funkció: Nyomja meg a 2 órás időzítő gombot (a jelzőfény világoskékre vált), és a lámpák 2 óra múlva kikapcsolnak.
7. Az elemek cseréjéhez csúsztassa hátra az elemtartó fedelét a hozzáféréshez.

Istruzioni per il telecomando

Il telecomando utilizza due batterie AAA LR03 da 1,5 V. Il telecomando è in modalità standby automatica quando non è in uso. Normalmente le batterie possono essere utilizzate per più di sei mesi. Le batterie possono essere sostituite con lo stesso tipo.

Funzione di memoria

I faretti ricorderanno l'ultima impostazione prima dello spegnimento e manterranno tale impostazione alla riaccensione.

Funzioni del telecomando

1. Premere il pulsante per accendere o spegnere le lampade.
2. Premere per alternare tra due modalità di luminosità: 30 % e 100 %.
3. Premere il pulsante per aumentare la luminosità delle lampade.
4. Premere il pulsante per ridurre la luminosità delle lampade.
5. Funzione timer: Premere il pulsante del timer da 1 ora (la spia luminosa diventa blu scuro) e le lampade si spegneranno dopo 1 ora.
6. Funzione timer: Premere il pulsante del timer da 2 ore (la spia luminosa diventa blu chiaro) e le lampade si spegneranno dopo 2 ore.
7. Per sostituire le batterie, far scorrere indietro il coperchio del vano batterie per accedervi.

LT NUOTOLINIO VALDYO PRIEDAS

Nuotolinio valdymo instrukcijos

Nuotolinio valdymo pultas naudoja dvi AAA LR03 1,5 V baterijas. Nuotolinio valdymo pultas yra automatinio budėjimo režime, kai nenaudojamas. Paprastai baterijas galima naudoti ilgiau nei šešis mėnesius. Baterijas galima pakeisti tokio paties tipo.

Atminties funkcija

Žibintai įsimins paskutinį nustatymą prieš išjungiant ir liks tame nustatyme, kai vėl įjungsite.

Nuotolinio valdymo pulto funkcijos

1. Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte lempas.
2. Paspauskite, kad perjungtumėte tarp dviejų ryškumo režimų: 30 % ir 100 %.
3. Paspauskite mygtuką, kad padidintumėte lempų ryškumą.
4. Paspauskite mygtuką, kad sumažintumėte lempų ryškumą.
5. Laikmačio funkcija: Paspauskite 1 valandos laikmačio mygtuką (indikatoriaus lemputė tampa tamsiai mėlyna) ir lempos išsijungs po 1 valandos.
6. Laikmačio funkcija: Paspauskite 2 valandų laikmačio mygtuką (indikatoriaus lemputė tampa šviesiai mėlyna) ir lempos išsijungs po 2 valandų.
7. Norėdami pakeisti baterijas, pastumkite baterijų skyriaus dangtelį atgal, kad galėtumėte prie jų prieiti.

Tālvadības pults instrukcijas

Tālvadības pults izmanto divas AAA LR03 1,5 V baterijas. Tālvadības pults atrodas automātiskā gaidstāves režīmā, kad netiek lietota. Parasti baterijas var lietot ilgāk nekā sešus mēnešus. Baterijas var nomainīt pret tāda paša tipa baterijām.

Atmiņas funkcija

Prožektorī atcerēsies pēdējo iestatījumu pirms izslēgšanas un saglabās šo iestatījumu pēc atkārtotas ieslēgšanas.

Tālvadības pults funkcijas

1. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu lampas.
2. Nospiediet, lai pārslēgtos starp diviem spilgtuma režīmiem: 30 % un 100 %.
3. Nospiediet pogu, lai palielinātu lampu spilgtumu.
4. Nospiediet pogu, lai samazinātu lampu spilgtumu.
5. Taimera funkcija: Nospiediet 1 stundas taimera pogu (indikatora gaisma kļūst tumši zila) un lampas izslēgsies pēc 1 stundas.
6. Taimera funkcija: Nospiediet 2 stundu taimera pogu (indikatora gaisma kļūst gaiši zila) un lampas izslēgsies pēc 2 stundām.
7. Lai nomainītu baterijas, pabīdiet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ, lai tām piekļūtu.

NL BIJLAGE VOOR AFSTANDSBEDIENING

Instructies voor de afstandsbediening

De afstandsbediening gebruikt twee AAA LR03 1,5 V batterijen. De afstandsbediening staat in automatische stand-by modus wanneer deze niet wordt gebruikt. Normaal gesproken kunnen de batterijen langer dan zes maanden worden gebruikt. De batterijen kunnen worden vervangen door hetzelfde type.

Geheugenfunctie

De spots onthouden de laatste instelling voordat ze werden uitgeschakeld en behouden die instelling wanneer ze weer worden ingeschakeld.

Functies van de afstandsbediening

1. Druk op de knop om de lampen in of uit te schakelen.
2. Druk om te schakelen tussen twee helderheidsmodi: 30 % en 100 %.
3. Druk op de knop om de helderheid van de lampen te verhogen.
4. Druk op de knop om de helderheid van de lampen te verlagen.
5. Timerfunctie: Druk op de 1-uurs timerknop (het indicatielampje wordt donkerblauw) en de lampen schakelen na 1 uur uit.
6. Timerfunctie: Druk op de 2-uurs timerknop (het indicatielampje wordt lichtblauw) en de lampen schakelen na 2 uur uit.
7. Om de batterijen te vervangen, schuift u het klepje van het batterijcompartiment naar achteren om toegang te krijgen.

Instruksjoner for fjernkontroll

Fjernkontrollen bruker to AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjernkontrollen er i automatisk standby-modus når den ikke er i bruk. Vanligvis kan batteriene brukes i mer enn seks måneder. Batteriene kan byttes ut med samme type.

Minnefunksjon

Spottene vil huske den siste innstillingen før de ble slått av, og fortsetter i den innstillingen når de slås på igjen.

Fjernkontrollfunksjoner

1. Trykk på knappen for å slå lampene av eller på.
2. Trykk for å veksle mellom to lysstyrkemoduser: 30 % og 100 %.
3. Trykk på knappen for å øke lampenes lysstyrke.
4. Trykk på knappen for å redusere lampenes lysstyrke.
5. Tidsurfunksjon: Trykk på 1-times timerknappen (indikatorlampen blir mørkeblå), og lampene slår seg av etter 1 time.
6. Tidsurfunksjon: Trykk på 2-timers timerknappen (indikatorlampen blir lyseblå), og lampene slår seg av etter 2 timer.
7. For å bytte batterier, skyv dekslet til batterirommet bakover for å få tilgang.

PL DODATEK DO PILOTA

Instrukcje dotyczące pilota

Pilot zdalnego sterowania wykorzystuje dwie baterie AAA LR03 1,5 V. Pilot znajduje się w automatycznym trybie czuwania, gdy nie jest używany. Zazwyczaj baterie mogą być używane przez okres dłuższy niż sześć miesięcy. Baterie można wymienić na ten sam typ.

Funkcja pamięci

Reflektory zapamiętują ostatnie ustawienie przed wyłączeniem i kontynuują działanie w tym ustawieniu po ponownym włączeniu.

Funkcje pilota zdalnego sterowania

1. Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć lampy.
2. Naciśnij, aby przełączać się między dwoma trybami jasności: 30 % i 100 %.
3. Naciśnij przycisk, aby zwiększyć jasność lamp.
4. Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć jasność lamp.
5. Funkcja timera: Naciśnij przycisk timera 1 godziny (kontrolka zmienia kolor na ciemnoniebieski), a lampy wyłączą się po 1 godzinie.
6. Funkcja timera: Naciśnij przycisk timera 2 godzin (kontrolka zmienia kolor na jasnoniebieski), a lampy wyłączą się po 2 godzinach.
7. Aby wymienić baterie, przesun do tyłu pokrywę komory baterii, aby uzyskać do nich dostęp.

Instruções do telecomando

O controle remoto utiliza duas pilhas AAA LR03 de 1,5 V. O controle remoto encontra-se em modo de espera automático quando não está a ser utilizado. Normalmente, as pilhas podem ser utilizadas por mais de seis meses. As pilhas podem ser substituídas pelo mesmo tipo.

Função de memória

Os spots memorizarão a última configuração antes de serem desligados e permanecerão nessa configuração quando ligados novamente.

Funções do comando à distância

1. Prima o botão para ligar ou desligar as lâmpadas.
2. Prima para alternar entre dois modos de brilho: 30 % e 100 %.
3. Prima o botão para aumentar o brilho das lâmpadas.
4. Prima o botão para reduzir o brilho das lâmpadas.
5. Função temporizador: Prima o botão do temporizador de 1 hora (a luz indicadora fica azul escuro) e as lâmpadas desligam-se após 1 hora.
6. Função temporizador: Prima o botão do temporizador de 2 horas (a luz indicadora fica azul claro) e as lâmpadas desligam-se após 2 horas.
7. Para substituir as pilhas, deslize a tampa do compartimento das pilhas para trás para aceder às mesmas.

RO ANEXĂ A TELECOMENZII

Instrucţiuni pentru telecomandă

Telecomanda utilizează două baterii AAA LR03 de 1,5 V. Telecomanda se află în modul standby automat atunci când nu este utilizată. În mod normal, bateriile pot fi utilizate mai mult de şase luni. Bateriile pot fi înlocuite cu acelaşi tip.

Funcţie de memorie

Spoturile vor reţine ultima setare înainte de a fi oprite şi vor continua să funcţioneze în acea setare la repornire.

Funcţiile telecomenzii

1. Apăsaţi butonul pentru a porni sau opri lămpile.
2. Apăsaţi pentru a comuta între două moduri de luminozitate: 30 % şi 100 %.
3. Apăsaţi butonul pentru a mări luminozitatea lămpilor.
4. Apăsaţi butonul pentru a reduce luminozitatea lămpilor.
5. Funcţia temporizator: Apăsaţi butonul temporizator de 1 oră (indicatorul luminos devine albastru închis), iar lămpile se vor opri după 1 oră.
6. Funcţia temporizator: Apăsaţi butonul temporizator de 2 ore (indicatorul luminos devine albastru deschis), iar lămpile se vor opri după 2 ore.
7. Pentru a înlocui bateriile, glisaţi capacul compartimentului bateriilor înapoi pentru a avea acces la acestea.

Instruktioner för fjärrkontroll

Fjärrkontrollen använder två AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjärrkontrollen är i automatiskt standbyläge när den inte används. Normalt kan batterierna användas i mer än sex månader. Batterierna kan bytas ut mot samma typ.

Minnefunktion

Spottarna kommer ihåg den senaste inställningen innan de stängdes av och fortsätter att ha den inställningen när de slås på igen.

Fjärrkontrollens funktioner

1. Tryck på knappen för att slå på eller av lamporna.
2. Tryck för att växla mellan två ljusstyrkelägen: 30 % och 100 %.
3. Tryck på knappen för att öka lampornas ljusstyrka.
4. Tryck på knappen för att minska lampornas ljusstyrka.
5. Timerfunktion: Tryck på 1-timmes timerknappen (indikatorlampan blir mörkblå) och lamporna släcks efter 1 timme.
6. Timerfunktion: Tryck på 2-timmars timerknappen (indikatorlampan blir ljusblå) och lamporna släcks efter 2 timmar.
7. För att byta batterier, skjut batterifackets lock bakåt för att komma åt dem.

SI DODATEK K DALJINSKEMU UPRAVLJALNIKU

Navodila za daljinsko upravljanje

Daljinski upravljalnik uporablja dve bateriji AAA LR03 1,5 V. Daljinski upravljalnik je v samodejnem stanju pripravljenosti, ko ni v uporabi. Običajno se baterije lahko uporabljajo več kot šest mesecev. Baterije je mogoče zamenjati z enakim tipom.

Funkcija pomnilnika

Reflektorji si bodo zapomnili zadnjo nastavitev pred izklopom in ob ponovnem vklopu ohranili to nastavitev.

Funkcije daljinskega upravljalnika

1. Pritisnite gumb za vklop ali izklop svetilk.
2. Pritisnite za preklapljanje med dvema načinoma svetlosti: 30 % in 100 %.
3. Pritisnite gumb za povečanje svetlosti svetilk.
4. Pritisnite gumb za zmanjšanje svetlosti svetilk.
5. Funkcija časovnika: Pritisnite gumb časovnika za 1 uro (indikatorska lučka postane temno modra) in svetilke se bodo izklopile po 1 uri.
6. Funkcija časovnika: Pritisnite gumb časovnika za 2 uri (indikatorska lučka postane svetlo modra) in svetilke se bodo izklopile po 2 urah.
7. Za zamenjavo baterij potisnite pokrov prostora za baterije nazaj, da omogočite dostop.

Pokyny na dial'kové ovládanie

Dial'kové ovládanie používa dve batérie AAA LR03 1,5 V. Dial'kové ovládanie je v automatickom pohotovostnom režime, keď sa nepoužíva. Batérie sa zvyčajne môžu používať dlhšie ako šesť mesiacov. Batérie je možné vymeniť za rovnaký typ.

Funkcia pamäte

Reflektory si zapamätajú posledné nastavenie pred vypnutím a po opätovnom zapnutí zostanú v tomto nastavení.

Funkcie dial'kového ovládača

1. Stlačte tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie lúčov.
2. Stlačte pre prepínanie medzi dvoma režimami jasov: 30 % a 100 %.
3. Stlačte tlačidlo na zvýšenie jasov lúčov.
4. Stlačte tlačidlo na zníženie jasov lúčov.
5. Funkcia časovača: Stlačte tlačidlo 1-hodinového časovača (kontrolka sa zmení na tmavomodrú) a lúčy sa vypnú po 1 hodine.
6. Funkcia časovača: Stlačte tlačidlo 2-hodinového časovača (kontrolka sa zmení na svetlomodrú) a lúčy sa vypnú po 2 hodinách.
7. Ak chcete vymeniť batérie, posuňte kryt priehradky na batérie dozadu, aby ste k nim získali prístup.

TR UZAKTAN KUMANDA EK BILGISI

Uzaktan kumanda talimatları

Uzaktan kumanda iki adet AAA LR03 1,5 V pil kullanır. Uzaktan kumanda kullanılmadığında otomatik bekleme modundadır. Normalde piller altı aydan daha uzun süre kullanılabilir. Piller aynı tip ile değiştirilebilir.

Hafıza fonksiyonu

Spotlar kapatılmadan önceki son ayarı hatırlar ve tekrar açıldığında bu ayarda çalışmaya devam eder.

Uzaktan kumanda fonksiyonları

1. Lambaları açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
2. İki parlaklık modu arasında geçiş yapmak için basın: %30 ve %100.
3. Lambaların parlaklığını artırmak için düğmeye basın.
4. Lambaların parlaklığını azaltmak için düğmeye basın.
5. Zamanlayıcı fonksiyonu: 1 saatlik zamanlayıcı düğmesine basın (gösterge ışığı koyu mavi olur) ve lambalar 1 saat sonra kapanır.
6. Zamanlayıcı fonksiyonu: 2 saatlik zamanlayıcı düğmesine basın (gösterge ışığı açık mavi olur) ve lambalar 2 saat sonra kapanır.
7. Pilleri değiştirmek için, pil bölmesinin kapağını geriye doğru kaydırarak erişim sağlayın.